

## Application for Padma Bhushan

1. Nomination ID : 352927
2. Name : Dr. SUDHANSHU CHATURVEDI
3. Field : Literature and Education
4. Sub-Field :
5. Father's Name : PRABHU DAYAL CHATURVEDI
6. DOB : 15/02/1943
7. Age : 81
8. Gender : Male
9. Mobile No : 7011281683
10. Email ID :
11. Country : India
12. Nationality : Indian
13. Religion : Hindu
14. Category : General
15. State : Uttar Pradesh
16. District : Gautam Buddha Nagar
17. Address : GYAN JYOTI H64, SECTOR 11, GAUTAM BUDH NAGAR, NOIDA
18. Posthumous : No
19. Nominated By : Edappilly Jayachandran (Others Individual)
20. Nomination Date : 12/09/2024
21. Brief write up/citation on the work done by this person :



Sudhanshu Chaturvedi is a writer, translator and academic who was born and brought up in Uttar Pradesh in an ancestral zamindar family. Sudhanshu Chaturvedi later made Kerala his home state and Malayalam his pet language. Four and half decades down the lane he holds a double doctorate in Hindi and Malayalam and is the author of 160 books spreading in four languages Hindi, Malayalam, Sanskrit and English. Out of these 160 books more than 50 books are in Malayalam.

In the year 1962 a 19 year old post graduate in Sanskrit from a college at Bareilly in Uttar Pradesh went to the then Prime minister of India Pandit Jawharlal Nehru and questioned the wisdom of non implementation of making Hindi the National language. Pandit Nehru was irritated with the youth and he blurted out People from the North want everyone to learn Hindi. But how many of them are willing to take lessons in a south Indian Language. Can you learn a south Indian language and become a writer. The youngster readily accepted the challenge and asked Tell me which language should I learn. Nehru told Malayalam. Soon after this incident the youth joined in Delhi University to study Malayalam

After completing the studies from Delhi University Sudhanshu reached the state of his dreams Kerala in 1964. The next year he joined as a lecturer in the Hindi Department of the prestigious SreeKeralaVarmaCollege, Trichur and 34 years later when he left that temple of higher education as Principal.

Dr.SudhanshuChaturvedi had even prior to his migration to Kerala many literary works to his credit in Hindi and Sanskrit at the age of twenties. After mastering Malayalam Sudhanshu took a great leap forward to acquaint the people of Hindi area with the richness and beauty of Malayalam literature. He therefore rendered a large number of Malayalam works of prominent authors like Thakazhi's Enippadikal, Kayar, Uroob's Sundarikalum Sundaranmarum, P.Kesavadev's Ayalkar, OdayilNinnu, Basheer's BalyakalaSakhi, Lalithambika Antharjanam's Agnisakshi, Azhikode's Tatwamasi, Mukundan's MayyazhiPuzhayudeTheerangalil, and many more. From Hindi to Malayalam also he has rendered a number of authors works like Amrutalal Nagar, Yashpal etc. His most prominent books in Malayalam are Srimad Valmiki Ramayanam in four volumes, Kalidasa Sahitya Sarvaswam and Bhasa Nataka Sarvaswam. For the great contributions of Dr.SudhanshuChaturvedi for which he was given awards like Central Sahitya Akademi Award, Kerala Sahitya Akademi Award, Rangeya Raghav Paryatan Puraskar, Rashtra Bhasha Ratna Rashtriya Samman, Uttar Pradesh Hindi samsthan's Sauhrda Award, Bharatiya Bhasha Parishad Anuvad Sree Award, Vidya Bhushan Award of UP Hindi Sansthan etc.

The life and works of Dr.SudhanshuChaturvedi are highly inspiring. The example he set is worth emulating. The path he treaded is worth following. His efforts to introduce Malayalam to the Hindi belt are a shining example of National integration. In SudhanshuChaturvedi we find the true confluence of Ganga and Nila.

Reference:[https://en.m.wikipedia.org/wiki/Sudhanshu\\_Chaturvedi#](https://en.m.wikipedia.org/wiki/Sudhanshu_Chaturvedi#)

## 22. Significant contribution made by this person :

Dr.SudhanshuChaturvedi's translations from Hindi into Malayalam include 'Amritavum Vishavum', 'Akannu Poya Chitrangal' and 'Ara Divasam'.

And Dr.Chaturvedi's famous translations from Malayalam into Hindi are 'Rassi', 'Professor', 'Sudha', 'Agnisakshi', 'Indulekha', 'Kanyaka', 'Kanchan Sita and 'Pareeksha'.

'Complete Works of Kalidasa' and 'Complete Works of Bhasa' are his major contributions from Sanskrit into English.

Dr Chaturvedi, has been conferred with several awards, including the Sahitya Akademi Award, Indian council for Child Education Award, Kerala Sahitya Akedemi Endowment Award, Uttar Pradesh Hindi Sansthan's Sauhard Samman, Vachaspati Award, Rashtra Bhasa Ratna Rashtriya Samman and Manumitra Award Vidya Bhushan Award of UP Hindi Sansthan, Nagari Ratna Award etc.

A former member of the Official Language Committees of the Defence, Railways and Urban Development and Poverty Alleviation Ministries, he is currently Director of National Literary Academy.

In SudhanshuChaturvedi we find the true confluence of Ganga and Nila.

## 23. Select number of years this person has spent working in the field :

60

## 24. Impact/ Outcome of the work done by this person :

The life and works of Dr.SudhanshuChaturvedi are highly inspiring. The example he set is worth emulating. The path he treaded is worth following. His efforts to introduce Malayalam to the Hindi belt are a shining example of National integration. In contemporary India Dr.Sudhanshu Chaturvedi has distinguished himself as an eminent man of letters.He devoted himself to the great tradition of cultural unity of the country, by adopting Kerala as his second home State.Dr.Chaturvedi's contributions brought better understanding between the North and the South, between Hindi and Malayalam.He has also enriched Malayalam literature through his famous works like Kalidasa Sahithya Sarvaswom, Bhasa Nataka Sarvaswom, and Srimad Valmiki Ramayanam. In SudhanshuChaturvedi we find the true confluence of Ganga and Nila.

**25. Provide a 4-line brief on why does this person deserves a Padma award :**

Sudhanshu chaturvedi who has made Kerala his cultural home is a unique and universal promoter of national integration through incomparable rendering from Hindi into Malayalam and vice versa. He has distinguished himself as an eminent man of letters, devoted to the great tradition of cultural unity of India by adopting Kerala as his second home state, by learning Malayalam. He has enriched the Indian tradition in his own way by taking the North to the South and the South to the North through literary works.

**26. Any Other Relevant Information :**

The north-south bridge

The comparative anonymity of Dr Sudhanshu Chaturvedi, who has authored over 160 books, including 50 original works in Malayalam, is a classic case of a man of amazing literary achievements not getting the attention he deserves. For over five decades, Chaturvedi born in February 1943 at Madhonagar in Kanauj district near Kanpur, has been a solid bridge between Hindi and Malayalam literatures. His works include original writings in Hindi and Malayalam as well as difficult translations from Hindi to Malayalam and vice versa.

**27. Details of Same Award Received by the Nominee :**

Nil

**28. Details of Other Awards or Honors Received by the Nominee**

Sr.No.	Award Name	Year of Award	Field	Level of Award	Awarding Body
1	Sahitya akademi award	1995	translation	National	SAHITYA AKADEMI

It is certified that I have filled all information correctly

Edappilly Jayachandran